

փուս շատ դժուար թէ կրնայ իսկական արժանիքը վեր հանել շարունակական « The Voyage » վերնագրով երկու գլուխներուն, որոնք Նարովի ճամբով դէպ ի Նիւ-Խորք իրենց ուղեւորութեան պատմութիւնն են : Բայց, կը կանխէ նա, « գէշ կողմերը չէ որ պատմեցի : Չէր կարելի տպագրել անոնք : Ասոր միակ դարմանը՝ մի և նոյն շոգենաւի մի և նոյն տարածութեան մը վրայ՝ աւելի քիչ մարդ առնելու է և կանոնաւոր կերակուր տալու է սեղանին վրայ : « 1000 կամ 1500 մարդու ինչպէս կարելի է սեղան տալ », պիտի առարկեն մառնապետները : Եթէ Գար և Աստրալիա գնացող Անգլիական շոգենաւերը կրնան գոց սննեակներ և կեւրակուր տալ՝ բաղդատարար նուազ գնով՝ երրորդ կարգի համար, քան անդրատլանտեան շոգենաւերը, մեծ գաղթականատարներն ալ կրնան ընել, և պէտք է ստիպել որ զեղչին մաս մը իրենց շահերէն, որոնք ահագին են, որպէս զի գոնէ առողջապահական վիճակը բարւոյցուի » : Within the Portals գլուխը Ամերիկեան կոշտ ու կոպիտ վարմունքն է՝ գաղթականին հանդէպ, որուն լախտին տակ կ'իյնայ մեր ծպտեալ գաղթականը : Բարբառողբարար Mr. Brandenburg վարկենարար ցոյց կու տայ այդ գաղթականութեան գրասե-

նեակի մարդակերպներուն, որ ինքը dago — այս անունը կու տան Ամերիկացիները առհասարակ բոլոր գաղթականներուն — մը չէ, և ամէն անոնք որ իրեն պէս հազուած այս երկրին մասին վրայ կը նետեն ինքզինքնին աղքատութեան պատճառաւ, ապահովութիւն ձեռք ձգելու կամ կոտորածէ ազատելու համար, անվերապահօրէն և անխորի մարդավայել ընդունելութիւն մը պէտք է գտնեն :

« Ներածեալ Ամերիկացիներ »ը հեղինակի առած վաթսուն և վեց լուսանկարներով պատկերագարողութեան է, որ գիրքը կրկնակի հետաքրքրական կ'ընէ : Պր. Brandenburg այնչափ լաւ յաջողած է ընկերաբանական ուսումնասիրութեանց ամենալուրջ ճիւղին մէջ՝ որչափ զայն գրելու narratif ձեւին մէջ : Այն ինք՝ արկնոջ հետ միասին՝ հասարակութեան ջերմ շնորհակալութեան արժանի են՝ քաշած տառապանքներուն ու կատարած գործերուն համար : Կը յուսանք թէ Imported Americans կը փութացնէ այն բարեփոխումները, գաղթային օրէնքներու մեղմացումը, ընկերաբանական յեղաշրջումը, որոնց համար գրած է իր երկը Mr. Broughton Brandenburg.

Վ. Վ. ՇԱՄԻՆԱՆ

Յ Ա Ն Վ Ն Ե Բ Ե Ռ Յ

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ

ՏԻՐՈՑԵԱՆ Հ. Ա. — Մընք Թէ Ես . . . 193

ՀԱՅԳԱԿԱՆ ԺԵՄԱՐԱՆ (Քաղաքային).

ՍԱՀԱԿԵԱՆ Հ. Կ. Տ. — Վարկ Բ. Բուլղարասպան . 200

ՆԱՀԱՊԵՏԵԱՆ Հ. Գ. — Նոր ուղղափառութիւններ

Ղազար Փարպեցու սխալ ընթերցումների . 204

ՊՈՏՈՒՆԵԱՆ Հ. Մ. — Խոյր կաթողիկոսի . 210

ԳՐԱԿԱՆՔ

ՍՓԻՆՔՍ . — Երկոյ զինի ճակատամարտի (Լը-քոնդ տը Լիլ) . . . 199

ԳՈՆՏԱՔՆԱՆ Հ. Ա. — Սրով ու Հրով. Թարգման .

Նութիւն պատմական վիպասանութեան Հին

ԲԻՈՍ ՍԻՆԵՔԻՆՎԻԶԻ . . . 213

ԱՆԳՐԻԿԵԱՆ Հ. Ն. — Դանիէլ Վարուժանի Բա-

նաստեղծութիւնը . . . 221

ՂԱԽԻԿԵԱՆ Հ. Ա. — ԱՊՐԱՄՏԻ Ա. Անճէլոյ Մայ . 226

ԿԻՐԱԿԱՆ

ՏՈՒՔ. Վ. ԹՈՒՂԱՄԵԱՆ. — Դպրոցական առողջա-

պահոյթներ. — Դաս Ե. Դպրոցական երաժշ-

տութիւն . . . 228

ԳՐԱՌՍԱԿԱՆ

Վ. Վ. ՇԱՄԻՆԱՆ. — Ներածեալ Ամերիկացիներ,

նոր հասարակութիւն Պր. Broughton Bran-

denburg . . . 235